

REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI
“ING WEB CARD, ACUM FARA TAXE LUNARE DE ADIMINISTRARE”
01 ianuarie 2010- 22 ianuarie 2010

SECTIUNEA 1 - ORGANIZATORUL CAMPANIEI SI REGULAMENTUL DE ORGANIZARE SI DESFASURARE A ACESTEIA

- 1.1. Campania promotionala intitulata “**ING Web card, acum fara taxe lunare de adiministrare**” (denumita in continuare “**Campania**”) este organizata de catre **ING Bank N.V. Amsterdam - Sucursala Bucuresti**, cu sediul in Bucuresti, Sos. Kiseleff Nr. 11 – 13, Sector 1, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului – Bucuresti sub nr. J40/16100/1994, avand codul de inregistrare fiscala RO 6151100, nr. Registrul Institutiiilor de Credit RB-PJS-40-024, cont bancar cu nr. 371160600101 deschis la B.N.R. Centrala, numar de operator de date personale 273 inscris in Registrul de Evidenta a Prelucrarilor de Date cu Caracter Personal, reprezentata prin Dna. Maria Cristina Matei, in calitate de Director, Head of Product Management Retail si Dna. Anca Motca, in calitate de Director General Adjunct Retail, denumita in cele ce urmeaza “**Organizatorul**” sau “**ING Bank**”).
- 1.2. Aceasta Campanie se desfasoara cu sprijinul Agentiei de publicitate si relatii publice **S.C. MIB Publicitate S.R.L. (“Agentia de Publicitate”)**, cu sediul in Str. Clucerului nr. 44, sector 1, Bucuresti.
- 1.3. Prin simpla lor participare la Campanie, Participantii se obliga sa respecte termenii si conditiile **Regulamentului Oficial de organizare si desfasurare al acestei Campanii** (denumit in continuare “**Regulamentul**”).
- 1.4. Pentru aducerea la cunostinta publicului, Regulamentul este intocmit si este disponibil in mod gratuit oricarei persoane interesate prin accesarea site-ului www.ing.ro, incepand cu data de 02 decembrie 2009, precum si in format tiparit atat la sediul Organizatorului, in sediile Agentiilor ING si ING Office-urilor, cat si la sediul Agentiei, pe intreaga perioada de desfasurare a Campaniei.

SECTIUNEA 2 - LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI.

- 2.1 Campania va fi organizata si se va desfasura pe Internet, pe site-ul www.ing.ro si prin serviciul de internet banking ING Home’Bank, potrivit Sectiunii 7 din prezentul Regulament.

SECTIUNEA 3 - DURATA CAMPANIEI.

- 3.1 Campania promotionala se va desfasura in **perioada 01 ianuarie 2010– 22 ianuarie 2010 (ora 17.00)**. Aceasta Campanie se va desfasura in acord cu scopul declarat al acesteia si in conformitate cu prevederile prezentului Regulament, precum si cu respectarea indicatiilor comunicate in prealabil de catre Organizator.

SECTIUNEA 4 - CONDITII DE PARTICIPARE

- 4.1** La această Campanie poate participa orice **persoană fizică care îndeplinește cumulativ următoarele condiții:**
- are cetățenia română și domiciliul în România;
 - a împlinit vârsta de 18 ani până la data de 2 decembrie 2009 (inclusiv)
 - aplica pentru achiziționarea **Pachetului ING WebCard** în perioada Campaniei (pana cel mai tarziu în ultima zi a Campaniei), pe site-urile www.ing.ro sau www.homebank.ro (pentru clienții ING Bank care beneficiază de serviciul de internet banking Home'Bank), îndeplinește integral condițiile de eligibilitate cu privire la acordarea Pachetului și îl achiziționează (semnează documentele contractuale aferente Pachetului) până la data de 28 februarie 2010 (inclusiv).
- Pachetul ING Web Card** este format din:
- **cont curent în lei, card MasterCard International atasat acestui cont și serviciul de internet banking Home'Bank** - pentru persoanele care la data transmiterii aplicației către ING Bank nu sunt clienți ai ING Bank sau sunt clienți ai ING Bank, dar nu detin Home'Bank;
 - **cont curent în lei și card MasterCard International atasat acestui cont** - pentru persoanele care la data transmiterii aplicației către ING Bank sunt clienți ai ING Bank și detin Home'Bank.
- 4.2** Nu pot participa la Campanie următoarele categorii de persoane:
- persoanele care la data începerii Campaniei beneficiază deja de Pachetul ING Web Card;
 - clienți ai Organizatorului care înregistrează debite restante către ING Bank
 - angajații Agenției, membrii familiilor angajaților acesteia (copii, părinți, sot /sotie);
 - angajații Organizatorului și ai Agențiilor și Office-urilor ING din România, precum și membrii familiilor acestora (copii, părinți, sot / sotie).
- 4.3.** O persoană nu poate achiziționa mai mult de 1 Pachet ING WebCard .
- 4.4.** Organizatorul nu va aproba cererile de achiziție a Pachetului ING WebCard și nu îl va acorda în cazul în care solicitantul nu îndeplinește integral condițiile de eligibilitate stabilite de Organizator pentru produsele din Pachet, situație în care solicitantul nu va intra sub incidența prezentei Campanii în ceea ce privește acordarea premiilor.
- 4.5.** Nu vor intra sub incidența prezentului regulament persoanele care deși au aplicat on-line pe site-urile www.ing.ro sau www.homebank.ro pentru achiziționarea Pachetului ING Web Card în perioada Campaniei, totuși, până la data de 28 februarie 2010 (inclusiv), nu au semnat documentația contractuală aferentă achiziționării Pachetului ING Web Card.
- 4.6.** Orice eroare în datele furnizate de către participanți (inclusiv câștigatori) nu atrage răspunderea Organizatorului. Pe cale de consecință, Organizatorul nu are niciun fel de obligație în cazul furnizării de către participanți a unor date eronate care au dus la imposibilitatea contactării și intrării în posesia pachetului ING Web Card în condiții normale.

SECTIUNEA 5 - MECANISMUL CAMPANIEI. MODALITATEA DE DESFASURARE A CAMPANIEI. PREMII

5.1. Vor beneficia de urmatoarea promotie persoanele care indeplinesc cumulativ conditiile prevazute la Sectiunea 4 din prezentul Regulament și care:

- a) la data participarii la Campanie, nu sunt clienti ai ING Bank sau sunt clienti ai ING Bank, dar nu beneficiaza de serviciul de internet banking Home'Bank:
 - 0 RON taxa lunara de administrare a contului curent
 - 0 RON taxa lunara de administrare Home'Bank
 - 0 RON taxa lunara de utilizare a serviciului SMS
 - primele 3 transferuri pe luna prin ING Home'Bank sunt gratuite (se plateste doar comisionul Transfond); apoi se plateste 1 RON per transfer plus comisionul Transfond
- b) la data participarii la Campanie, sunt clienti ai ING Bank si beneficiaza de serviciul de internet banking Home'Bank:
 - 0 RON taxa lunara de administrare a contului curent
 - primele 3 transferuri pe luna prin ING Home'Bank sunt gratuite (se plateste doar comisionul Transfond); apoi se plateste 1 RON per transfer plus comisionul Transfond

Clientilor prevazuti la art. 5.1. lit. b) li se vor aplica taxele de administrare Home'Bank si alerta SMS in vigoare.

SECTIUNEA 6 - TAXE SI IMPOZITE AFERENTE

6.1. Avandu-se in vedere prevederile legii fiscale incidente, **Organizatorul** este raspunzator pentru plata impozitului prin retinere la sursa aplicabil veniturilor individuale provenite din campanii promotionale, impozit pe care **Organizatorul** este obligat sa il calculeze, sa il retina si sa il vireze catre bugetul de stat conform prevederilor Legii nr. 571 / 2003 privind Codul Fiscal.

SECTIUNEA 7 - LITIGII

7.1. Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participantii la Campanie se vor rezolva pe cale amiabila. In cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din Municipiul Bucuresti.

SECTIUNEA 8 - INTRERUPEREA CAMPANIEI PROMOTIONALE

8.1. Campania va putea fi întrerupta ori poate incetata inainte de data stabilita in Sectiunea 3 art. 3.1 din prezentul Regulament în caz de forta majora sau in cazul in care continuarea Campaniei ar incalca o prevedere legala, precum si in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a continua Campania. Intr-un astfel de caz, Organizatorul va anunta publicul prin intermediul site-ului www.ing.ro, cu minim 24 de ore inainte de incetarea efectiva sau, daca acest lucru nu este posibil, cel mai tarziu, la data incetarii/intreruperii Campaniei.

8.2. Campania poate inceta inainte de data stabilita in Sectiunea 3 art. 3.1 ori poate fi suspendata in baza deciziei Organizatorului, cu conditia ca acesta sa anunte public acest lucru, cu cel

putin 24 de ore inainte de data incetarii/suspendarii Campaniei, prin intermediul site-ului www.ing.ro. In acest caz, Campania va produce in continuare efecte pentru persoanele care au participat la Campanie pana la data anuntului privind incetarea/suspendarea realizat de catre Organizator.

SECTIUNEA 9 - CONFIDENTIALITATEA DATELOR

- 9.1.** Prin inscrierea si participarea la Campanie, participantii declara ca sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament si sunt de acord ca datele lor personale sa fie prelucrate de Organizator, în scopul desfasurarii prezentei Campanii și în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, completata si modificata.
- 9.2.** Organizatorul se obliga sa respecte prevederile Legii nr. 677/2001, privind protectia datelor personale prelucrate pe durata Campaniei. Ca atare, Organizatorul se angajeaza sa pastreze confidentialitatea datelor personale ale participantilor/castigatorilor Campaniei si sa le utilizeze in conformitate cu legislatia in vigoare.
- 9.3.** Participantilor la Campanie le sunt garantate drepturile prevazute de Legea nr. 677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date si in special cele cu privire la:
- dreptul la informare, potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a obtine informatii cu privire la identitatea operatorului, a scopului in care se face prelucrarea datelor, precum si orice alte informatii suplimentare impuse de lege
 - dreptul de acces la date, potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului ca datele care ii privesc sunt sau nu sunt prelucrate de catre Organizator.
 - dreptul de opozitie, potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a se opune in orice moment, din motive intemeiate si legitime legate de situatia sa particulara, ca datele care o vizeaza fac obiectul unei prelucrari, cu exceptia cazurilor in care exista dispozitii legale contrare
 - dreptul de interventie asupra datelor, potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit:
 - a) dupa caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau stergerea datelor a caror prelucrare nu este conforma legii, in special a datelor incomplete sau inexacte;
 - b) dupa caz, transformarea in date anonime a datelor a caror prelucrare nu este conforma legii;
 - c) realizarea notificarii catre terte persoane carora le-au fost dezvaluite datele, a oricarei operatiuni efectuate conform lit. a) sau b), daca o asemenea notificare nu se dovedeste imposibila sau nu presupune un efort disproportionat fata de interesul legitim care ar putea fi lezat.
 - dreptul de a se adresa justitiei potrivit caruia persoana vizata se poate adresa justitiei pentru apararea oricaror drepturi garantate de Legea 677/2001, fara a se aduce atingere posibilitatii de a se adresa cu plangere autoritatii de supraveghere.

- 9.4.** La cererea expresa a oricarui Participant, Organizatorul va asigura acestora exercitarea oricaruia dintre drepturile prevazute la art. 9.3 de mai sus. Pentru exercitarea acestor drepturi, Participantii la Campanie vor trimite Organizatorului pe adresa ING Bank, Cladirea S*Park, Corp B3-B4, str. Tipografilor nr. 11-15, Sector 1, Bucuresti, o cerere intocmita în forma scrisa, datata si semnata.
- 9.5.** Organizatorul se obliga sa respecte toate prevederile Legii nr. 677/2001, privind protectia datelor personale stocate atat pe durata desfasurarii Campaniei, cat si ulterior acestuia pe o durata nelimitata de timp, si, daca este cazul, sa notifice catre Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal orice act legat de prelucrari de date cu caracter personal realizata cu privire la desfasurarea Campaniei.

SECTIUNEA 10 - REGULAMENTUL CAMPANIEI

- 10.1.** Regulamentul este intocmit si facut public conform legislatiei aplicabile din Romania fiind disponibil pe intreaga durata a Campaniei Promotionale, accesand site-ul www.ing.ro.
- 10.2.** Participarea la Campanie implica acceptarea integrala a prevederilor prezentului Regulament.